

	Bahnanwendungen <b>Bahnfahrzeuge</b> Teil 3: Kombinierte Prüfung von Wechselstrommotoren, die von einem Zwischenkreis-Stromumrichter gespeist werden, und deren Steuerung (IEC 61377-3:2002) Deutsche Fassung EN 61377-3:2002	<b>DIN</b> <b>EN 61377-3</b>
<b>VDE</b>	Diese Norm ist zugleich eine <b>VDE-Bestimmung</b> im Sinne von VDE 0022. Sie ist nach Durchführung des vom VDE-Vorstand beschlossenen Genehmigungsverfahrens unter nebenstehenden Nummern in das VDE-Vorschriftenwerk aufgenommen und in der etz Elektrotechnische Zeitschrift bekannt gegeben worden.	Klassifikation <b>VDE 0115</b> Teil 403-3
<p>ICS 45.060.10</p> <p>Railway applications – Rolling stock –          Part 3: Combined testing of alternating current motors, fed by an indirect convertor, and their control system (IEC 61377-3:2002);          German version EN 61377-3:2002</p> <p>Applications ferroviaires – Matériel roulant –          Partie 3: Essais combinés des moteurs à courant alternatif, alimentés par un convertisseur à deux étages, et leur régulation (CEI 61377-3:2002);          Version allemande EN 61377-3:2002</p> <p><b>Die Europäische Norm EN 61377-3:2002 hat den Status einer Deutschen Norm.</b></p> <p><b>Beginn der Gültigkeit</b>          Die EN 61377-3 wurde am 2002-11-01 angenommen.</p> <p><b>Nationales Vorwort</b></p> <p>Für die vorliegende Norm ist das nationale Arbeitsgremium AK 351.1.3 „Elektrische Maschinen“ im UK 351.1 „Fahrzeuge“ der DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE zuständig.</p> <p>Norm-Inhalt war veröffentlicht als E DIN IEC 9/558/CD (VDE 0115 Teil 403-3):2000-05.</p> <p>Die enthaltene IEC-Publikation wurde vom TC 9 „Electrical equipment and systems for railways“ erarbeitet.</p> <p>Das IEC-Komitee hat entschieden, dass der Inhalt dieser Publikation bis zum Jahr 2010 unverändert bleiben soll. Zu diesem Zeitpunkt wird entsprechend der Entscheidung des Komitees die Publikation</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– bestätigt,</li> <li>– zurückgezogen,</li> <li>– durch eine Folgeausgabe ersetzt oder</li> <li>– geändert.</li> </ul> <p style="text-align: right;">Fortsetzung Seite 2 und 25 Seiten EN</p> <p style="text-align: center;">DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE</p>		

## Nationaler Anhang NA (informativ)

### Zusammenhang mit Europäischen und Internationalen Normen

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf eine Norm ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnittsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils neueste gültige Ausgabe der in Bezug genommenen Norm.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe der Norm.

Eine Information über den Zusammenhang der zitierten Normen mit den entsprechenden Deutschen Normen ist nachstehend wiedergegeben.

IEC hat 1997 die Benummerung der IEC-Publikationen geändert. Zu den bisher verwendeten Normnummern wird jeweils 60000 addiert. So ist zum Beispiel aus IEC 68 nun IEC 60068 geworden.

**Tabelle NA.1**

Europäische Norm	Internationale Norm	Deutsche Norm	Klassifikation im VDE-Vorschriftenwerk
–	IEC 60050-411:1996	IEV-Kapitel 411:1998	–
–	IEC 60050-551:1998	DIN IEC 60050-551:1999-12	–
–	IEC 60050-811:1991	IEV Kapitel 811:1998	–
EN 60349-2:2001	IEC 60349-2:1993	DIN EN 60349-2 (VDE 0115 Teil 400-2):2002-02	VDE 0115 Teil 400-2
–	IEC 60349-3:1995	–	–
–	IEC 60571:1998	–	–
–	IEC 60850:2000	–	–
–	IEC 61287-1:1995	–	–

## Nationaler Anhang NB (informativ)

### Literaturhinweise

DIN EN 60349-3 (VDE 0115 Teil 400-2), *Bahnanwendungen – Drehende elektrische Maschinen für Bahn- und Straßenfahrzeuge – Teil 2: Umrichtergespeiste Wechselstrommotoren (IEC 60349-2:1993, modifiziert); Deutsche Fassung EN 60349-2:2001.*

DIN IEC 60050-551:1999, *Internationales Elektrotechnisches Wörterbuch – Kapitel 551: Leistungselektronik (IEC 60050-551:1998).*

IEV Kapitel 411, *Internationales Elektrotechnisches Wörterbuch – Kapitel 411: Drehende Maschinen; Identisch mit IEC 60050-411:1996-06.*

IEV Kapitel 811, *Internationales Elektrotechnisches Wörterbuch – Kapitel 811: Elektrische Zugförderung; Identisch mit IEC 60050-811:1999-09.*

Deutsche Fassung

**Bahnanwendungen  
Bahnfahrzeuge**

**Teil 3: Kombinierte Prüfung von Wechselstrommotoren, die von einem  
Zwischenkreis-Stromrichter gespeist werden, und deren Steuerung**  
(IEC 61377-3:2002)

Railway applications  
Rolling stock  
Part 3: Combined testing of alternating current  
motors, fed by an indirect convertor, and their  
control system  
(IEC 61377-3:2002)

Applications ferroviaires  
Matériel roulant  
Partie 3: Essais combinés des moteurs à courant  
alternatif, alimentés par un convertisseur à deux  
étages, et leur régulation  
(CEI 61377-3:2002)

Diese Europäische Norm wurde von CENELEC am 2002-11-01 angenommen. Die CENELEC-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Zentralsekretariat oder bei jedem CENELEC-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CENELEC-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CENELEC-Mitglieder sind die nationalen elektrotechnischen Komitees von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Spanien, der Tschechischen Republik, Ungarn und dem Vereinigten Königreich.

## CENELEC

Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung  
European Committee for Electrotechnical Standardization  
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

**Zentralsekretariat: rue de Stassart 35, B-1050 Brüssel**